

**Germania-Magdeburgo: Servizi sanitari e di sicurezza**

**OJ S 188/2020 28/09/2020**

**Bando di gara**

**Servizi**

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

## **Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

---

### **I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt, Vergabestelle Nord

Indirizzo postale: Otto-von-Guericke-Str. 5

Città: Magdeburg

Codice NUTS: DEE03 Magdeburg, Kreisfreie Stadt

Codice postale: 39104

Paese: Germania

E-mail: [vergabestelle.nord@lhw.mlu.sachsen-anhalt.de](mailto:vergabestelle.nord@lhw.mlu.sachsen-anhalt.de)

Tel.: +49 391-5810

Fax: +49 391-5811226

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: <https://lhw.sachsen-anhalt.de/>

### **I.3. Comunicazione**

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso:

<https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=352927>

Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=352927>

### **I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Altro tipo: Landesbetrieb

### **I.5. Principali settori di attività**

Altre attività: Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft

## **Sezione II: Oggetto**

---

### **II.1. Entità dell'appalto**

#### **II.1.1. Denominazione**

HWSB Treueldeich km 0,0 - 2,3 – Sicherheits- und Gesundheitskoordination (SiGeKo)

Numero di riferimento: 20/N/0295/OB

#### **II.1.2. Codice CPV principale**

71317200 Servizi sanitari e di sicurezza

#### **II.1.3. Tipo di appalto**

Servizi

#### **II.1.4. Breve descrizione**

Das Planungsgebiet befindet sich im Land Sachsen-Anhalt, Landkreis Börde, zwischen Rogätz und Bertingen. Im Rahmen der Umsetzung der Hochwasserschutzkonzeption des Landes Sachsen-Anhalt wird die bestehende Deichanlage gemäß der aktuellen Vorschriften und Richtlinien saniert. Ziel ist der DIN-gerechte Aufbau des Deiches zur Gewährleistung der Standsicherheit und der Deichverteidigung im Hochwasserfall. Die Baumaßnahme erstreckt sich auf einer Länge von ca. 2,7 km. Diese Vergabe betrifft die Prüfung und Dokumentation der Arbeitssicherheit vor, während und nach der Bauumsetzung.

#### **II.1.5. Valore totale stimato**

#### **II.1.6. Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

### **II.2. Descrizione**

#### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: DEE07 Börde

Luogo principale di esecuzione: Rogätz und Bertingen

#### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

Sicherheits- und Gesundheitskoordination nach Baustellenverordnung, weitere Einzelheiten siehe Leistungsbeschreibung (LB)

#### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

I criteri indicati di seguito

Prezzo

#### **II.2.6. Valore stimato**

#### **II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 13

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

#### **II.2.10. Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

#### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

#### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì

Numero o riferimento del progetto: Aktenzeichen 6201 20 0000 06

#### **II.2.14. Informazioni complementari**

### **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

---

#### **III.1. Condizioni di partecipazione**

##### **III.1.1. Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

— Eintragung in das Berufsregister (IHK, Handwerkskammer);

- Gewerbeanmeldung;
- Handelsregistereintragung..

### **III.1.2. Capacità economica e finanziaria**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

- Bescheinigung in Steuersachen;
- Haftpflichtversicherung für Personen-, Sach- und Vermögensschäden mit Deckungssummen.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:

- Es bestehen keine schwerwiegenden Verfehlungen gegen die Zahlungspflichten

### **III.1.3. Capacità professionale e tecnica**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Nachweise zur Eignung (Qualifikationen und Referenzen):

- Fachausbildung an einer Technischen Universität, Technischen Hochschule, Fachhochschule oder gleichwertig (z. B. Urkunde);
- mindestens 5 Jahre Berufserfahrung/Praxiserfahrung (z. B. Lebenslauf).

## **III.2. Condizioni relative al contratto d'appalto**

### **III.2.1. Informazioni relative ad una particolare professione**

La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione. Citare le corrispondenti disposizioni legislative, regolamentari o amministrative:

Gemäß § 75 Abs. 2 und 3 VgV

### **III.2.2. Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto**

Spezielle Koordinatorenkenntnisse gemäß RAB 30 Anlage C. Teilnahme an Schulungen/ Fortbildungsmaßnahmen, mindestens innerhalb der letzten 5 Jahre.

### **III.2.3. Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione del contratto d'appalto**

Obbligo di indicare i nomi e le qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione del contratto d'appalto

## **Sezione IV: Procedura**

---

### **IV.1. Descrizione**

#### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura aperta

#### **IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

#### **IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

### **IV.2. Informazioni di carattere amministrativo**

#### **IV.2.2. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data: 27/10/2020 Ora locale: 10:30

#### **IV.2.3. Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**

#### **IV.2.4. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**

Tedesco

#### **IV.2.6. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**

L'offerta deve essere valida fino al: 01/12/2020

#### **IV.2.7. Modalità di apertura delle offerte**

Data: 27/10/2020 Ora locale: 10:30

Luogo:

Vergabestelle, siehe I.1)

Informazioni relative alle persone ammesse e alla procedura di apertura: Bieter und ihre Bevollmächtigten sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen.

### **Sezione VI: Altre informazioni**

---

#### **VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità**

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

#### **VI.2. Informazioni relative ai flussi di lavoro elettronici**

Sarà utilizzato il pagamento elettronico

#### **VI.3. Informazioni complementari**

#### **VI.4. Procedure di ricorso**

##### **VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: 1. + 2. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Land Sachsen-Anhalt

Indirizzo postale: Ernst-Kamieth-Straße 2

Città: Halle (Saale)

Codice postale: 06112

Paese: Germania

##### **VI.4.3. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfverfahrens ist entsprechend Rechtsbehelfbelehrung gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2; § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

#### **VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

23/09/2020